

# IBS NEWS



JUIN 2015

## In this issue:

*South African Choir  
Journée Anglophone  
Sortie Barrage de Bimont  
Open Day  
Journée Espagnole  
Festival de Cannes  
Château de La Barben  
Tle IB Graduation Dinner  
Mougins School Visit  
Journée Italienne  
Summer Dance 6/5/4  
Journée des Sports  
Upcycling Art Project  
Career Day  
End of Year Festivities  
Upcoming Dates*

## SOUTH AFRICAN CHOIR



*IBS was delighted to welcome student choir from 'Mitchell House School' on the 2nd of April 2015. This group of talented singers come from a private school in Polokwane, a city situated in the north of Johannesburg, South Africa.*

*During the day, they joined our students for class and sports 'IBS Style' which allowed the students to bond and get to know each other better.*

*Thank you to the Mitchell House students for coming to visit us in Provence!*

*IBS a eu l'immense plaisir de recevoir la Chorale de "Mitchell House School" d'Afrique du Sud, le 2 Avril dernier. Ce groupe de talentueux chanteurs vient de Polokwane, une ville située au nord de Johannesburg.*



Pendant une journée, ils ont pris part à la vie "ibésienne" et ont pu tisser des liens précieux avec nos élèves.

Un grand merci à ces élèves ainsi qu'à leurs professeurs, pour être venus nous voir en Provence !

# ENGLISH DAY



## Sortie Barrage de Bimont

Two months before the French Baccalaureate exams, the students of the Terminale French Section went on an outing in a majestic setting at Barrage du Bimont, as well as Barrage Zola. While exploring they had the opportunity to recharge their 'batteries' despite the sulky weather... The afternoon ended with an outstanding soccer game in a nearby village called 'Le Tholonet'. A big thank you to Mrs SALAZZINI, Mr SIMON and Mr TOPPIA and all the students who participated in this end of year excursion.



A deux mois des épreuves du baccalauréat, les élèves de Terminale Section Française, ont effectué une sortie sportive dans un cadre majestueux. Découvrant le barrage de Bimont, le barrage Zola, ils ont pu prendre le maximum d'énergie, malgré un temps bien maussade... L'après-midi s'est conclue par une partie de football mémorable au Tholonet !

Un grand merci à Mme SALAZZINI, M. SIMON et M. TOPPIA et à tous les élèves pour ce grand moment de partage !

# JOURNÉE PORTES OUVERTES



## SPANISH DAY BY 4ème STUDENTS

On the 21st of April, IBS celebrated Hispanic Day in a great atmosphere. Some students participated in the preparation of this memorable day by making decorations: flags, panels, garlands and vases inspired by “Gaudi”. In the entrance hall, we were able to follow the projection of an interview filmed by two of our students from Première IB: Laureline Biya and Anais Guerenner. A few days prior to the Spanish Day, they were interviewing the other students to test their knowledge gave us a very interesting presentation on the famous painting of Pablo Picasso: Guernica.

El 21 de abril del 2015, IBS celebró el día del idioma español en la alegría y el buen humor. Algunos estudiantes habían participado en la preparación de ese día memorable con decoraciones: banderas, carteles, guirnaldas y jarrones de inspiración “Gaudí”. En el recibidor de la escuela se proyectaba la entrevista que dos alumnas de 1º de BI: las señoritas Biya Laureline y Guerenner Anais, habían rodado, unos días antes, para sondear lo que los alumnos sabían del mundo hispanohablante. Y por fin, uno de nuestros profesores de arte, Alfonso, nos hizo una presentación interesantísima del famoso cuadro de Pablo Picasso, el Guernica.



Le 21 Avril, IBS a célébré la journée hispanophone dans la joie et la bonne humeur. Quelques étudiants avaient participé à la préparation de ce jour mémorable, avec des décorations : drapeaux, panneaux, guirlandes et vases d'inspiration « Gaudí ». Dans le hall d'entrée était projetée l'entrevue que deux élèves de 1èreIB, Laureline BIYA et Anais GUERENNER, avaient filmée, quelques jours auparavant, afin de sonder ce que les élèves connaissaient sur le monde hispanique. Enfin, un de nos professeurs d'art, Alfonso, nous fit une présentation très intéressante sur le célèbre tableau de Pablo Picasso : “ Guernica ”.

# FESTIVAL DE CANNES 1èreIB / French AB Initio



*Under the bright sun of Cannes, a group of 38 students in 1er IB, accompanied by their French teachers: Ms DECEGLIE, Ms CHASSANG and Ms CATTAZZO left for what we call the "Croisette" and its prestigious and legendary red carpet to spend the afternoon full of sparkles! "Our day in Cannes has been legendary. We went to the Cannes Film Festival. We saw the Icelandic movie 'Bélier' which was a*

*little bit boring at first but then became interesting. After the movie, we went to the Croisette, the famous walk which was awesome! We even saw the famous red carpet but unfortunately we didn't see Emma Stone or Tom Hardy! Thank you to our French professors".*



*"I think this has been an exceptional day because it was the first time I went to Cannes and that I saw the 'Festival de Cannes'... There wasn't a moment of boredom!" (Andreï P.)*

*"The day in Cannes was magnificent and interesting - We should do it again!" (Tim H. and Cedric L.)*

*"A splendid and outrageous day, filled with special encounters" (Pierre-Louis D.)*

*"The heat, the sun, the smell of the sea: Here we are in Cannes. The continuous noise of people amusing in the sea. The atmosphere filled with joy. I will always remember this unforgettable experience!" (Olivier D.)*



*"It was an incredible day: the 68th Festival of Cannes, the sun on the Blue Azure sea, the movie 'Bélier' and the atmosphere full of positive emotions!" (Tamara G.)*

*"A wonderful day with my school that made me smile and feel good. The Festival of Cannes, it's an event that everyone should definitely know!" (Alina K.)*

*"An unforgettable day! Merci" (Deniza et Aigerim)*

*"Stunning" (Ben)*

*"Unique" (Alex)*

*"I spent a brilliant day in Cannes and I even met a famous YouTuber" (Jesse)*

*"I think the outing was great because we saw a little bit of the French culture as well as the film industry" (Ross)*

*"The film was in Icelandic but it was cool!" (Brooke)*

Sous le soleil radieux de Cannes, et accompagnées de 38 élèves de 1èreIB, les Professeurs de Français, Mesdames DECEGLIE, CHASSANG et CATTAZZO, ont pris la direction de la Croisette et de son prestigieux et légendaire tapis rouge pour une après-midi tout en paillettes ! «Notre journée à Cannes a été formidable. On y est allé pour le Festival. On a vu le film islandais «Béliers» qui était un peu ennuyeux au début mais est devenu intéressant à la fin. Après le film, nous sommes allés sur la Croisette, la promenade a été inoubliable !



Nous avons vu les marches du tapis rouge, mais malheureusement nous n'avons vu ni Emma Stone ni Tom Hardy ! Merci à nos Professeurs de Français !»

# Visite du Château de La Barben

## Classe de 5ème de Monsieur SIMON



Today we spent the day at the Château de la Barben which was built in the Middle Ages (around the year 1000), and has survived for centuries. Today it is even classified as an historical monument. We started our visit by a treasure hunt game, running through the gardens and the park in order to find clues. Then we visited the lower part of the castle with a very interesting guide who also participates in knight fights and knows everything about the Middle Ages and how the people lived in that time.

Our guide explained to the students the history of the castle and the weapons used by the knights. We visited the guard's room and the place where they cooked bread and the dungeons where they locked up people in the dark and let them die... Then we continued the visit inside the castle. The lower part of the castle dates from the Middle Ages and the upper part has been renovated (after a horrible fire accident) into a more classic design. From the terrace, there is a magnificent view of the surroundings. The gardens are really beautiful with a pleasant park in front. After the visit, we all met for a picnic and we participated in an activity where we drew the heraldry of the knights. It was a successful outing as we all learned a lot!



Aujourd'hui, nous avons fait une sortie au château de La Barben. Construit au Moyen Âge (vers l'an 1000), il a traversé toutes les époques. C'est aujourd'hui un monument classé. Nous avons commencé notre visite par une chasse au trésor. Nous avons couru dans les jardins et le parc à la recherche d'indices. Nous avons été les premiers à résoudre l'énigme proposée. Puis, nous avons



visité la partie basse du château avec un guide très intéressant. Il participe à des combats de chevaliers et connaît très bien le Moyen Âge et comment les habitants vivaient. Il nous a expliqué plein de choses intéressantes sur l'histoire du château et sur les armes des chevaliers. Il nous a montré la salle des gardes, le four où l'on faisait cuire le pain, les oubliettes, un cachot étroit où l'on enfermait des personnes dans le noir complet pour les laisser mourir. La visite s'est poursuivie avec l'intérieur : les chambres, la salle à manger, le salon et les cuisines avec un tas de casseroles et de plats en cuivre. Dans le salon, il y a un exemplaire de

l'Encyclopédie de Diderot et D'Alembert. La partie basse date du Moyen Âge et la partie haute a été reconstruite (après un terrible incendie) dans un style classique. Depuis la terrasse, vue magnifique sur les environs. Les jardins sont très beaux et le parc est très agréable. Après la visite, on s'est tous retrouvé pour pique-niquer. Puis nous avons participé à une activité : on a dessiné des blasons de chevaliers. C'était une sortie très réussie. Nous avons appris et vu plein de choses.

# CONGRATULATIONS IB CLASS OF 2015



## FINAL YEAR IB DINNER & CEREMONY

On Friday the 22nd of May the Final Year IB Students celebrated the end of their studies at IBS. The Graduation Ceremony and Dinner was held at the magnificent setting of Château Roquefeuille.

feuille. The ceremony, which included a memorable video made by Ms WEINGAERTNER, included speeches by the students, gifts to thank the teachers and end of study diplomas to the students.

The event was a huge success and we would like to thank the IBS Mothers who organized such a lovely celebratory event! And wish the IB Final Year students all the best in their future endeavors!

Vendredi 22 Mai : date inoubliable dans la scolarité des Terminales IB. En effet, ce jour-là, ils ont célébré la fin de leur cycle d'études secondaires dans le magnifique cadre du Château de Roquefeuille. Au cours d'une superbe cérémonie, ponctuée par une vidéo réalisée par Mme WEINGAERTNER, les élèves ont reçu leurs diplômes puis ont pris part au traditionnel dîner, entourés de leurs familles et de leurs professeurs, tous très émus par l'évènement.



L'évènement a été un grand succès et nous remercions toutes les personnes qui y ont contribué, en particulier les mamans d'élèves impliquées dans l'organisation, et nos voeux les plus sincères à tous ces élèves en route vers leurs études supérieures !

## MOUGINS SCHOOL VISIT



## JOURNEE ITALIENNE

Scents and colors of Italy announced the Italian Day at IBS. The theme of this year: the Roman Empire. The 6th grade class created videos and the decoration was based on recycling items such as paper and wool which transformed the terrace. A big thank you to the Art Class of Mr ARESES HUERTAS who revisited the Italian monuments. And also “grazie” to the whole kitchen team for this ‘gustoso’ meal.



Senteurs et couleurs d'Italie annoncent la journée italienne. Thème de cette année : l'empire romain, travaillé par la classe de 6ème (fiches et video). Côté décoration, on a misé sur le recyclage : au menu, papier et laine transformés en jolis pompons pour la mise en scène de la terrasse. Pour la cantine, un grand merci à la classe de Monsieur ARESES qui a revisité d'une façon ludique les monuments italiens. Et « grazie » aussi à l'équipe de la cuisine pour ce repas “gustoso”.

## SUMMER DANCE - 6ème/5ème/4ème



The traditional Summer Dance for 6th, 7th and 8th grade students was held at school on Friday the 5th of June. The theme of the evening was the Masquerade Ball, Venetian style.

We want to thank all of the participants, Mrs BALANDIER and her “shock” team for volunteering and for preparing the whole event which allowed our younger students to celebrate the end of year with their classmates.



Le traditionnel “Junior Prom” s'est déroulé à l'école le Vendredi 5 Juin. Le thème de la soirée était “Summer Dance”. Nous remercions tous les participants, Mme BALANDIER, et son équipe de choc de bénévoles, pour avoir préparé cet évènement.



## UPCYCLING ART PROJECT



1ST ANNUAL IBS CAREER DAY





## **BBQ à Matisse 1ère/Terminale Section Française**



**Theatre Performance  
by Theatre Club Students of Mme Celestin**

# TALENT SHOW WINNERS 2015

**Félicitations! Congratulations!**



**1ST PLACE: NIKOLAS LEISTE**

**2ND PLACE: JULIA DIELESEN**

**3RD PLACE: KIM LEO**

## SPORTS AT IBS



# IBS END OF SCHOOL YEAR PARTY 2015



# **RENTREE SEPTEMBRE 2015**

## **BACK TO SCHOOL - SEPTEMBER 2015**

*The Back to School Calendar and other documents concerning the First Day 2015 are now available on the Private Parent Pages on our website.*

*Les documents concernant la Rentrée sont désormais disponibles sur les Pages ‘Privées de Parents’ sur notre site internet:*

[www.ibsofprovence.com](http://www.ibsofprovence.com).

### **Tuesday-Mardi 01/09**

**8h30 -12h45 6ème/6th grade/Year 7 - Pré-Rentrée Orientation**

*Rentrée des Internats/Boarding Houses Open 6/5/4  
(RDV at School / RDV à l’école)*

*16H30 - 6ème/5ème                            18h00 - 4ème*

### **Wednesday-Mercredi 02/09**

*Classes 6/5/4 - Rentrée Scolaire / First Day of School  
8H30 - 6ème/5ème                            9h30 - 4ème*

*Classes 2/1/Tle - Rentrée Internats/Boarding Houses Open  
(RDV at School / RDV à l’école)*

*14H00 - 1ère                                    16H00 - 3ème  
17H00 - 2nde                                    18h00 - Tle*

### **Thursday-Jeudi - 03/09**

*CLASSES 3/2/1/Tle - Rentrée Scolaire / First Day of School  
8H30 - 3ème/2nde/1ère/Tle*



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE  
International Examinations  
CAMBRIDGE INTERNATIONAL CENTRE



mécènes du sud



**The International Bilingual School of Provence**  
**Domaine des Pins - Aix en Provence**  
**500 Route de Bouc-Bel-Air**  
**F-13080 Luynes FRANCE**  
**Tél: +33 (0)4 42 240 340 Fax: +33 (0)4 42 240 981**  
**[www.ibsofprovence.com](http://www.ibsofprovence.com)**